



## Sub președinția tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU ȘEDINȚA CONSILIULUI DE STAT

Miercuri, 5 noiembrie, a avut loc ședința Consiliului de Stat, prezidată de tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România.

Consiliul de Stat a dezbătut și aprobat Decretul privind organizarea și desfășurarea referendumului din ziua de 23 noiembrie 1986 în legătură cu reducerea, de către Republica Socialistă România, cu 5 la sută, a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare, emis în conformitate cu prevederile articolului 63 punctul 2 din Constituție și ale Legii nr. 20 din 23 octombrie 1986.

Potrivit decretului, la referendum participă toți cetățenii Republicii Socialiste Ro-

mânia care, conform legii, au drept de vot.

Având în vedere că obiectivele referendumului privesc reducerea armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare, întărirea păcii și colaborării în lume, probleme ce interesează în cel mai înalt grad tînăra generație, decretul prevede că în cadrul referendumului sînt consultați, alături de cetățenii cu drept de vot, și tinerii în vîrstă de 14—18 ani.

Decretul stipulează că referendumul se organizează între orele 6—18, în unitățile în care cetățenii își desfășoară activitatea, în unitățile militare, în instituțiile de învățămînt, în alte unități, precum și în locurile stabilite de comitetele sau birourile exe-

cutive ale consiliilor populare ale localităților în care persoanele își au domiciliul.

În cadrul referendumului, cetățenii cu drept de vot și tinerii în vîrstă de 14—18 ani își exprimă votul, respectiv opinia, prin semnătura depusă pe buletinele pentru referendum, la una din rubricile cu mențiunea „DA” sau „NU”.

Decretul a fost, în prealabil, examinat și avizat favorabil de comisiile permanente de specialitate ale Marii Adunări Naționale și de către Consiliul Legislativ și se dă publicității.

Totodată, în cadrul ședinței, Consiliul de Stat a aprobat componența Comisiei centrale și a comisiilor județene și a municipiului București, pentru referendum.

### Consiliul de Stat al Republicii Socialiste România

## DECRET

privind organizarea și desfășurarea referendumului în legătură cu reducerea, de către Republica Socialistă România, cu 5 la sută, a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare

În temeiul articolului 63 punctul 2 din Constituția Republicii Socialiste România, Consiliul de Stat al Republicii Socialiste România decretează:

**Art. 1** — În conformitate cu prevederile Legii nr. 20 din 23 octombrie 1986, poporul român este chemat în ziua de 23 noiembrie 1986 să se pronunțe, în cadrul unui referendum, asupra reducerii, de către Republica Socialistă România, cu 5 la sută, a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare.

**Art. 2** — La referendum participă toți cetățenii Republicii Socialiste România care au, potrivit legii, drept de vot.

Având în vedere că obiectivele referendumului privesc reducerea armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare, întărirea păcii și colaborării în lume, probleme ce interesează în cel mai înalt grad tînăra generație, în cadrul referendumului sînt consultați, alături de cetățenii cu drept de vot, și tinerii în vîrstă de 14—18 ani.

**Art. 3** — Referendumul se organizează în unitățile în care cetățenii își desfășoară activitatea, în unitățile militare, în instituțiile de învățămînt și în alte unități.

Pentru ceilalți cetățeni, referendumul se desfășoară în locurile stabilite de comitetele sau birourile executive ale consiliilor populare ale localităților în care persoanele își au domiciliul.

Cetățenii care nu se află în localitățile de domiciliu în ziua referendumului se vor prezenta la oricare din locurile organizate pentru referendum, potrivit alin. 2, iar cei aflați în străinătate, la sediile misiunilor diplomatice ale Republicii Socialiste România.

**Art. 4** — Cetățenii cu drept de vot și tinerii în vîrstă de 14—18 ani își exprimă votul, respectiv opinia, prin semnătura depusă pe buletinele pentru referendum, în dreptul numelui fiecăruia, la una din rubricile cu mențiunea „DA” sau „NU”.

**Art. 5** — Referendumul se desfășoară în ziua stabilită potrivit art. 1, între orele 6—18.

**Art. 6** — Pentru organizarea și desfășurarea referendumului se înființează o Comisie centrală, comisii județene, a municipiului București și ale sectoarelor acestuia, precum și comisii municipale, orașenești și comu-

nale, pentru referendum.

Comisiile pentru referendum se compun din:

- 15 membri, Comisia centrală;
- 11 membri, comisiile județene și a municipiului București;
- 9 membri, comisiile municipale și ale sectoarelor municipiului București;
- 7 membri, comisiile orașenești și comunale.

Fiecare comisie are un președinte, un vicepreședinte și un secretar.

**Art. 7** — Comisia centrală și comisiile județene și a municipiului București, pentru referendum, se confirmă de Consiliul de Stat.

Celelalte comisii pentru referendum prevăzute la art. 6 se confirmă de comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București.

**Art. 8** — La închiderea referendumului, buletinele pentru referendum se depun, după caz, la comisiile municipale, ale sectoarelor municipiului București, orașenești și comunale, în vederea centralizării voturilor.

Rezultatul votului se consemnează într-un proces-verbal care, împreună cu buletinele pentru referendum, se înaintează comisiilor județene sau, după caz, a municipiului București.

Comisiile județene și a municipiului București pentru referendum centralizează rezultatul voturilor din unitatea administrativ-teritorială respectivă și îl consemnează într-un proces-verbal, pe care îl înaintează Comisiei centrale pentru referendum.

**Art. 9** — Comisia centrală pentru referendum stabilește rezultatul general al referendumului și îl înaintează Marii Adunări Naționale.

**Art. 10** — Rezultatul general al referendumului se publică în Buletinul Oficial al Republicii Socialiste România.

**Art. 11** — Modelul buletinelor pentru referendum și al proceselor-verbale de consemnare a rezultatului referendumului sînt prevăzute în anexele nr. 1 A — 1 B și 2 A — 2 B, care fac parte integrantă din prezentul decret.

**NICOLAE CEAUȘESCU**  
Președintele  
Republicii Socialiste România

Anexele 1 A și 1 B în pagina a III-a a ziarului nostru.

## Tovarășa ELENA CEAUȘESCU

a primit pe tovarășul JAROMIR OBZINA,  
vicepreședinte al Guvernului R.S. Cehoslovace,  
președintele Comisiei de stat pentru dezvoltare  
tehnic-științifică și investiții

Tovarășa Elena Ceaușescu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., prim viceprim-ministru al guvernului, președintele Consiliului Național al Științei și Învățămîntului, a primit, miercuri, pe Jaromir Obzina, vicepreședinte al Guvernului R. S. Cehoslovace, președintele Comisiei de stat pentru dezvoltare tehnico-științifică și investiții.

Tovarășei Elena Ceaușescu i-au fost transmise, din partea guvernului cehoslovac, a oamenilor de știință din țara prietenă, un cordial salut și cele mai bune urări de succes în multilaterală activitate pe care o desfășoară. Totodată, oaspetele a arătat că îi

revine plăcuta misiune de a oferi tovarășei academician doctor inginer Elena Ceaușescu exemplarul de referință al ediției în limba slovacă a monografiei „Noi cercetări în domeniul compușilor macromoleculari”, lucrare larg cunoscută pe plan internațional, care s-a bucurat în R. S. Cehoslovacă de o caldă primire și un deosebit interes în rîndul oamenilor de știință, al specialiștilor.

Mulțumind, tovarășa Elena Ceaușescu a rugat să se transmită Guvernului R. S. Cehoslovace, oamenilor de știință un cald salut, iar popoului cehoslovac prieten u-

(Continuare în pag. a IV-a)

## Noua inițiativă de pace

a tovarășului

## NICOLAE CEAUȘESCU,

ferm susținută la referendumul

de la 23 noiembrie

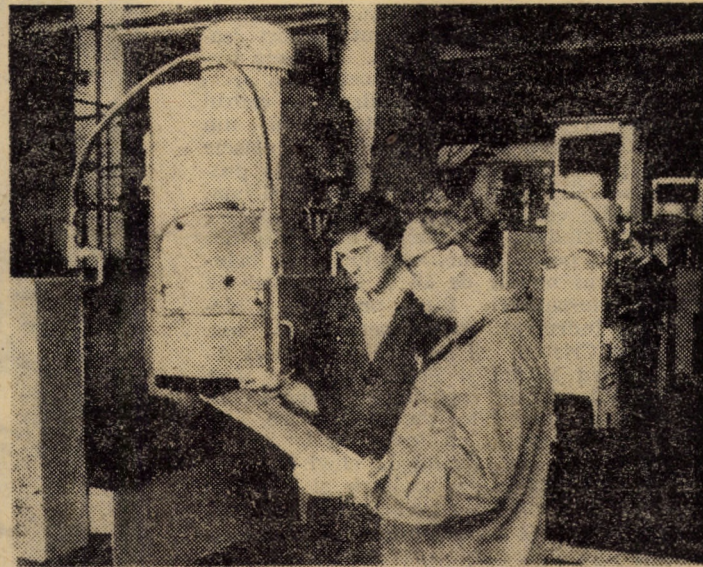
îndemn la luciditate și rațiune

Evenimentele politice ale lumii contemporane pun în evidență, din ce în ce mai pregnant, faptul că acumularea de arme, permanenta perfecționare a acestora, amploarea fără precedent a cursei înarmărilor reprezintă surse grave de încordare, riscînd să provoace declanșarea celei mai distrugătoare catastrofe din cîte a cunoscut vreedată omenirea. Iată de ce România socialistă, președintele țării noastre, tovarășul Nicolae Ceaușescu, personalitate strălucită a contemporaneității, promovează cu consecvență o politică de mare răspundere față de viitorul umanității și al civilizației omenesci, o politică a contribuțiilor concrete, active la cauza păcii, la instaurarea unui climat de înțelegere și cooperare între toate națiunile. Spiritul acestei nobile poziții românești își pune încă o dată amprenta asupra documentelor programatice adoptate recent de Marea Adunare Națională, asupra noului program de pace inițiat de președintele țării noastre și consfințit de legea

adoptată, care prevede reducerea unilaterală, cu 5 la sută, încă în acest an, a cheltuielilor, armamentelor și efectivelor militare. Este fără îndoială, un act de însemnătate istorică. Importanța sa rezidă în aceea că subliniază rolul fundamental al trecerii la acțiune într-un domeniu unde prisosesc de prea multă vreme vorbele, declarațiile, intențiile.

Noi, cei care muncim la O.J.T. Sibiu, alături de toți fiii patriei, vom spune un DA hotărît la 23 noiembrie, cu ocazia referendumului popular, expresie a înaltului democratism al orînduirii noastre, convinși fiind că aceasta este calea reală pentru promovarea păcii, a progresului și dezvoltării. Totodată, ne vom înzeca eforturile în muncă pentru a ne îndeplini exemplar sarcinile care ne revin în acest prim an al noului cincinal și a oferi turiștilor condiții de odihnă și recreere dintre cele mai bune în unitățile oficiului nostru.

**Aurel PĂDURARU**  
președintele sindicatului de la O.J.T. Sibiu



Vă prezentăm o linie modernă de ascuțit pinze, recent intrată în funcțiune la I.U.P.S. Sibiu Foto: Horst BUCHFELNER



Anexele 1 A și 1 B din **DECRETUL** privind organizarea și desfășurarea referendumului în legătură cu reducerea de către Republica Socialistă România, cu 5 la sută, a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare

Județul . . . . .  
Comuna (orașul) . . . . .  
Municipiul . . . . .  
Sectorul municipiului București . . . . .  
Unitatea . . . . .

ANEXA NR. 1 A

**Buletin de vot**

privind participarea cetățenilor la referendumul în legătură cu reducerea, de către Republica Socialistă România, cu 5 la sută, a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare

Nr. crt.	Numele și prenumele	Domiciliul	Sinteți de acord cu reducerea, de către R. S. România, cu 5 la sută, a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare?		Obs.
			„DA“	„NU“	

Județul . . . . .  
Comuna (orașul) . . . . .  
Municipiul . . . . .  
Sectorul municipiului București . . . . .  
Unitatea . . . . .

ANEXA NR. 1 B

**Buletin**

privind consultarea în cadrul referendumului a tinerilor, în vîrstă de 14—18 ani, în legătură cu reducerea, de către Republica Socialistă România, cu 5 la sută, a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare

Nr. crt.	Numele și prenumele	Domiciliul	Sinteți de acord cu reducerea, de către R. S. România, cu 5 la sută, a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare?		Obs.
			„DA“	„NU“	

**\*) NOTĂ:**  
Anexele nr. 2 A și 2 B la decret se publică în Buletinul Oficial al Republicii Socialiste România.

**O mîină de oameni, valorînd cît jumătate satul**

Puterea economică a unei comune trebuie determinată în toate situațiile și de participarea obștei, alături de unitățile economice, la realizarea sarcinilor din profil teritorial. Or, în acest context, în prim-plan trebuie luat în calcul și aportul gospodăriilor populației la realizarea sarcinilor privind contractarea de produse agroalimentare cu statul. În ceea ce privește încheierea de contracte, comuna Șura Mare poate fi citată printre fruntașe, la toate pozițiile de plan cuantumul înregistrate fiind la nivelul sau depășind sarcinile stabilite. Dar, pentru că nu întotdeauna angajamentele verbale sau sarcinile scrise asumate devin realități materiale palpabile, să dăm curs citorva consemnări referitoare la aportul real al comunei menționate la realizarea fondului centralizat al statului. Referindu-ne la sarcinile perioadei, să precizăm că au fost atinse și la unele produse chiar depășite cuantumulurile perioadei (carne total și lapte de oaie) existînd restanțe la ouă, lapte de vacă și lînă. Un aspect care nu poate fi trecut cu vederea, necesar credem să facă și obiectul unei analize riguroase la nivelul comitetului comunal de partid, este acela al realizării structurale a sarcinilor de plan. Pentru că, dacă la carne total indicatorul stabilit a fost realizat și chiar depășit, structural există unele disproporții. De pildă, la carne bovină total se înregistrează o depășire de 27 tone, în timp ce la carne de porc restanțele însumează 10,3 tone, la ovine adulte 3,5 tone, pasăre 1,2 tone. De a-

semenea, la lapte de vacă, un capitol deosebit de important, avînd în vedere calitatea de aliment de bază al acestui produs, se înregistrează o restanță de 246 hectolitri. Care sînt cauzele care au determinat această stare de fapt? Din capul locului trebuie să precizăm că cele de natură subiectivă, reflectînd adeseori o conștiință civică mai puțin elevată și o preocupare a factorilor direct responsabili pentru realizarea a-

cest mod, dincolo de faptul că sistemul contractual cu statul oferă numeroase avantaje care mai sînt puse în cumpănă uneori, de către unii săteni. Fără a recurge la un calcul matematic, să încercăm deci să ne imaginăm ce ar însemna dacă fiecare din cei 1025 posesori de gospodării din comuna Șura Mare ar preda produse agroalimentare cel puțin la nivelul a jumătate din aportul celor 4 gospodari citați. Un câștig evident pen-

**Autoconducere — autoaprovizionare**

cestor sarcini sub limita optimumului, cumpănesc mai greu în balanța adevărului. Argumentele care susțin această afirmație sînt multiple, valoarea lor fiind incontestabilă. Să ne referim doar la un exemplu. O mîină de oameni numîndu-i printre aceștia pe adevărații gospodari Johan Müller (str. Văii 168), Ioan Hilca (216), Cornel Băilă (509) și Martin Schwartz (479), toți din Șura Mare, au predat în acest an peste 35 mii litri lapte de vacă, adică mai mult de jumătate din cantitatea colectată de la toți contractanții din comună. Pe lînă laptele de vacă ei au mai contractat, onorîndu-și deja sarcinile asumate, și alte produse agroalimentare în cantități nu tocmai neglijabile. De ce? Pentru simplul motiv că, așa cum ne spunea unul dintre cetățenii menționați, calitatea de adevărat gospodar și de locuitor al satului nu poate fi demonstrată decît în

tru societate, pentru oamenii muncii din marile aglomerări urbane, care ar putea beneficia de condiții radicale îmbunătățite pentru aprovizionarea cu produse agroalimentare. Un schimb mai echitabil de valori între sat și oraș, cerință legică de altfel pentru progresul general al societății noastre. Din păcate însă unii dintre cetățeni mai consideră această relație contractuală pur formală și nu obligatorie, așa cum este stipulată prin actele normative în vigoare și prin urmare ori o onorează doar simbolic, ori o ignoră. Numai astfel se poate explica faptul că unii cetățeni, ca de pildă Ilie Găntilă (Șura Mare 365), Martin Konnerth (Șura Mare 319), Elena Otwös (Hamba 155), Gheorghe Fritzman (Hamba 224), Gheorghe Dușe (Șura Mare 431), Ioan Iluc (Hamba 134), Gheorghe Porumb (Hamba 148), ș.a. au „uitat“, unii din-

**Adunări generale ale oamenilor muncii**

I. A. S. Șura Mică

**O angajare unanimă: „În anul viitor trebuie să realizăm un important salt calitativ în activitatea noastră!“**

Ideea centrală a dezbaterilor care au avut loc în adunarea generală a reprezentanților oamenilor muncii de la I.A.S. Șura Mică a fost necesitatea realizării unui salt calitativ în activitatea întreprinderii, în consens cu baza materială deosebită de care dispune și cu cerințele noii revoluții agrare.

Plecînd de la acest deziderat, raportul prezentat a relevat, într-un pronunțat spirit autocritic, faptul că în acest an s-au manifestat o serie de neajunsuri localizate, mai ales, în asigurarea bazei furajere pentru cele peste 10 000 de taurine, 4 800 porci și 13 000 de ovine de care dispune întreprinderea. Această stare de fapt necorespunzătoare are la originea ei două cauze principale: în primul rînd, nerealizarea producțiilor planificate pe unitatea de suprafață, iar în al doilea rînd, neasigurarea unei structuri adecvate a furajelor. Să detaliem...

Producția totală de furaje, în echivalent masă verde, a fost realizată în proporție de 95 la sută. La finețe naturale (masă verde) planul a fost realizat numai în proporție de 66 la sută, iar la rădăci-noasele furajere nerealizarea este de 2 600 t. Structura actuală a bazei furajere nu este corespunzătoare, leguminoasele ocupînd abia 31 la sută din totalul de plante perene, în loc de minimum 75 la sută cît ar fi necesar pentru a asigura îmbunătățirea calității furajelor.

Aceste nerealizări s-au reflectat și asupra nivelului de îndeplinire a planului de producție, situația la principalii indicatori (10 luni) fiind următoarea: producția totală de lapte — 53 la sută, livrările de lapte la fondul de stat — 52 la sută. Costul de producție la lapte a fost de 375 lei/hl, față de 315 lei/hl planificat, unitatea înregistrînd în perioada scursă din acest an o pierdere de aproape 20 milioane lei.

Nici sporul de creștere în greutate nu s-a realizat la nivelul prevederilor de plan, cele mai mari deficiențe înregistrîndu-se la taurine (74 la sută) și ovine (77 la sută).

Deși valoric planul de investiții a fost depășit cu 12 la sută (22 la sută la construcții-montaj), unitatea a înregistrat mari rămîineri în urmă la unele obiective: îngrășătoria de taurine de la ferma nr. 6 (500 mii lei din 2116 mii lei) și îngrășătoria de taurine din Săliște (1353 mii lei din 2409 mii lei), ambele lucrări fiind contractate cu I.A.C.M. Sibiu.

Desigur, în lungul șir al cauzelor care au generat aceste neajunsuri un loc important îl ocupă cele de natură obiectivă (seceta prelungită, unele greutăți în asigurarea ritmică cu combustibili, îngrășăminte chimice, pesticide etc.), dar — și acest lucru a fost relevat cu pregnanță de toți participanții la dezbateri — efectul acestora putea fi mult diminuat printr-o mai puternică angajare a fiecărui membru al colectivului, printr-un stil de muncă mai dinamic al tuturor factorilor de conducere.

Pentru etapa viitoare, adunarea generală a adoptat un amplu program de măsuri din cuprinsul căruia cităm: asigurarea din timp a întregii cantități de semințe pentru sectorul vegetal; schimbarea structurii bazei furajere pentru asigurarea unei hrane cu un bogat conținut de unități nutritive; realizarea unei fertilizări corespunzătoare, folosindu-se în principal marile cantități de gunoși de grajd disponibile; pregătirea în condiții de calitate deosebite a tuturor mașinilor și utilajelor din dotare; concentrarea tuturor forțelor la finalizarea investițiilor începute; realizarea în perioadele optime a tuturor lucrărilor inserise în calendarul agricol; realizarea unui indice de natalitate de cel puțin 85 la sută la taurine; popularea îngrășătoriei numai cu vite de peste 80 kg; lotizarea animalelor etc.

În concluzie, adunarea generală a reprezentanților oamenilor muncii de la I.A.S. Șura Mică s-a constituit într-un for de dezbateri pertinente a tuturor neajunsurilor care au marcat activitatea întreprinderii în ultima perioadă. Angajarea și seriozitatea cu care au fost abordate toate problemele analizate este o garanție a faptului că întregul colectiv este ferm angajat pe drumul ridicării eficienței activității întreprinderii, scopul declarat fiind, conform spuselor unui participant la dezbateri, „să devenim o unitate fruntașă pe județ și chiar pe țară“.

Nicolae IVAN

R. KAMLA

# Tovarășa ELENA CEAUȘESCU

## a primit pe tovarășul JAROMIR OBZINA, vicepreședinte al Guvernului R.S. Cehoslovace, președintele Comisiei de stat pentru dezvoltare tehnico-științifică și investiții

(Urmare din pag. 1)

rări de prosperitate și fericire.

În timpul întrevederii, au fost prezentate aspecte esențiale ale activității desfășurate în România și Cehoslovacia pe tărîmul științei și tehnologiei, relevîndu-se aportul deosebit al acestor ramuri la progresul general al economiilor celor două țări.

A fost evocat cursul ascendent al colaborării dintre oamenii de știință români și cehoslovaci, colaborare care se înscrie în ansamblul relațiilor multilaterale dintre țările și popoarele noastre. Evidențindu-se rezultatele acestei colaborări în diverse domenii ale științei și tehnologiei, s-a apreciat că realizările, experiența dobîndită

și potențialul de care dispun cele două țări permit intensificarea cooperării româno-cehoslovace în chimie, energetică nucleară, metalurgie, electronică și electrotehnică, agricultură, în alte ramuri economice.

Au fost relevate, de asemenea, posibilitățile largi pe care le deschide pentru cercetarea și dezvoltarea tehnologică înfăptuirea Programului complex al progresului tehnico-științific al țărilor membre ale C.A.E.R., pînă în anul 2000.

În cursul întrevederii au fost evidențiate răspunderea și rolul deosebit ce revin oamenilor de știință în apărarea păcii, în folosirea cuenerilor științei și tehnologiei numai în scopuri pașnice, pentru binele și progresul întregii omeniri.

# Încheierea lucrărilor ședinței a 42-a a Sesiunii Consiliului de Ajutor Economic Reciproc

La București s-au încheiat miercuri, lucrările ședinței a 42-a a Sesiunii Consiliului de Ajutor Economic Reciproc.

În ultima zi au fost adoptate documentele cu privire la problemele aflate pe ordinea de zi.

Conducătorii delegațiilor țărilor membre ale C.A.E.R. au semnat Protocolul ședinței a 42-a a Sesiunii Consiliului de Ajutor Economic Reciproc.

Președintele ședinței a 42-a a Sesiunii C.A.E.R., tovarășul Constantin Dăscălescu, și secretarul C.A.E.R., tovarășul V. V. Siciov, au semnat apoi documentul pentru ratificarea Convenției privind colaborarea dintre C.A.E.R. și R. P. Angola și Convenția privind colaborarea dintre C.A.E.R. și Etiopia socialistă.

Luînd cuvîntul, tovarășul Constantin Dăscălescu, prim-ministru al guvernului, după ce a subliniat importanța actualii ședințe a Sesiunii Consiliului, care a dat un nou și puternic impuls dezvoltării, în continuare, a conlucrării reciproce pentru realizarea consecventă a hotărîrilor Consfătuirii economice la nivel înalt, a spus: În legătură cu problemele examinate, au fost adoptate recomandări la adresa țărilor și au fost trasate sarcini organelor Consiliului, menite să asigure intensificarea colaborării economice și tehnico-științifice dintre țările noastre, să o facă și mai eficientă, astfel încît să crească

aportul acestora la dezvoltarea economico-socială a țărilor membre ale consiliului. S-a acordat atenția cuvenită promovării unor noi forme, avansate, de cooperare, care să imprime dinamismul necesar colaborării reciproce.

Țările membre ale C.A.E.R. și-au exprimat în cadrul lucrărilor sesiunii hotărîrea fermă de a extinde, în continuare, colaborarea economică cu celelalte țări socialiste, de a întări relațiile cu statele în curs de dezvoltare și nealiniate, sprijinindu-le în lupta lor dreaptă pentru progres economico-social și pentru întărirea independenței.

S-a subliniat din nou disponibilitatea de a dezvolta legături economico-comerciale și tehnico-științifice, reciproc avantajoase și pe bază de egalitate în drepturi, cu toate statele lumii.

Relevîndu-se că problema fundamentală a epocii noastre o constituie apărarea păcii, în cadrul lucrărilor Sesiunii s-a exprimat părerea unanimă că sînt necesare acțiuni hotărîte și responsabile ale tuturor statelor, mari și mici, fără deosebire de orînduire socială, care să pună capăt cursei înarmărilor pe Pămînt, să preîntîmpine extinderea ei în Cosmos, pentru trecerea la măsuri concrete de dezarmare, de reducere a cheltuielilor militare și să asigure condițiile de pace pentru dezvoltarea economico-socială.

În încheiere, primul ministru al guvernului român a mulțumit pentru cuvintele calde, de apreciere, exprimate de participanții la Sesiune la adresa Partidului Comunist Român, a secretarului său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu, a Guvernului și poporului român.

În numele participanților, tovarășul Nikolai Rîjkov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., care va prezida cea de-a 43-a ședință a Sesiunii C.A.E.R., a adresat Comitetului Central al Partidului Comunist Român, Guvernului Republicii Socialiste România și poporului român călduroase mulțumiri pentru ospitalitatea de care s-au bucurat și condițiile asigurate bune desfășurări a lucrărilor actualei ședințe a Sesiunii Consiliului de Ajutor Economic Reciproc.

## Recepție

Guvernul Republicii Socialiste România a oferit, miercuri, o recepție în cinstea delegațiilor participante la cea de-a 42-a ședință a Sesiunii Consiliului de Ajutor Economic Reciproc.

Invitații au fost salutați de tovarășul Constantin Dăscălescu, prim-ministru al Guvernului Republicii Socialiste România.

Recepția s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, prietenească.

**ÎNTEPRINDEREA DE LEGUME FRUCTE SIBIU**

**Încadrează PRIN CONCURS:**

- **CONTABIL ȘEF**

Încadrarea se face conform prevederilor Legii 12/1974 și Legii 57/1974.

Relații suplimentare la telefon 11630, compartimentul personal. — 607 —

---

**ÎNTEPRINDEREA AGRICOLĂ DE STAT ȘURA MICĂ,**  
cu sediul în comuna Șura Mică.

**Încadrează urgent,**

**PRIN CONCURS, următorul personal:**

- **RESPONSABIL ECONOMIC** pentru complex taurine la îngrășat, în comuna Șura Mică.
- **RESPONSABIL ECONOMIC** pentru ferma nr. 13 Săliște (vegetal și zootehnic).

Încadrarea se face conform prevederilor Legii nr. 12/1974 și Legii nr. 57/1974, cu modificările ulterioare.

Informații suplimentare la telefon 103, Șura Mică. — 606 —

## Mica publicitate

**PIERDERI**

- Pierdut junică de bivola vârsta doi ani, tăiată la urechea dreaptă, cu alb în coadă. Adresați Manițiu Paraschiva, Glimboaca 121. Recompensă. (13745)

**VINZĂRI-CUMPARĂRI**

- Vînd mașină tricootat „Singer”, nouă, două fonturi. Sibiu, telefon 26464. (13746)
- Vînd tablete: Cordarone (Amiodarone), pentru inimă. Sibiu, telefon 16323. (13766)
- Vînd urgent dormitor TM 82. Preț convenabil. Sibiu, telefon 49983. (13743)
- Vînd blănuri nutrie, tăbăcite, diferite culori. Sibiu, telefon 21914. (13558)
- Vînd orgă Le Logan, microfon Echolette, frigider „Arctic”, patine, clăpări, mărimea 42. Str. C.A.P. Zorile nr. 22. (13566)
- Vînd var pastă. Sibiu, telefon 72924, după ora 17. (13574)
- Vînd motocicletă Honda CB 250 N — 15000 km. Constanța, telefon 916/27406. (13584)
- Vînd televizor „Diamant” — mare. Sibiu, telefon 42278, orele 19—20. (13586)
- Vînd poartă din fier. Sibiu, telefon 34579. (13575)

**SCHIMB DE LOCUINȚĂ**

- Vînd urgent apartament liber — cameră, bucatărie, str. Rimski Korsakov 8, vizibil o-rele 10—12; 17—19. Telefon 35429. (13623)
- Vînd videocasetofon „Philips”. Telefon 42500, zilnic după ora 15. (13732)

**OFER APARTAMENT DOUĂ CAMERE, HIPODROM IIL. DORESC SIMILAR. SIBIU, TELEFON 48726. (13589)**

**INCHIRIERI**

- Primesc doi băieți în gazdă — cameră separată. Sibiu, telefon 14103. (13624)

**MEDITAȚII**

- Meditez chimie, orice nivel. Telefon 30501, orele 17—20. (13587)

**DIVERSE**

**ASOCIAȚIA ROMÂNĂ CHINOLOGICĂ**  
Filiala județului Sibiu  
Anunță că începînd cu data de 9 noiembrie 1986 se deschide un nou curs de dresaj. Doritorii, membri ai asociației se vor întîlni în spatele pădurii Dumbrava. (611)

**ANUNȚURI FAMILIALE**

- Dragilor și neprețuitorilor noștri părinți, STANA și PETRE SECUIU dia Rășinari — la împlinirea a 60 și respectiv 70 ani — „Ea mulți ani!” numai cu zile senine.  
**Stela, Petre, Neluțu**
- Cu ocazia aniversării a 64 ani, dorim din inimă dragului și bunului nostru GHEORGHE MUNTEAN — sănătate, „Ea mulți ani!”  
**Soția și fiul (13789)**
- Cu ocazia pensionării, colectivul atelierului turnătorie „Balanta II” urează multă sănătate și „Ea mulți ani!” tovarășului ILIE OANA. (13713)
- Cu ocazia pensionării colegului nostru IOAN DĂRAMUȘ, îi dorim multă sănătate și fericire lîngă cei dragi.  
**Colectivul secției 600 — I.P.A. Sibiu (13618)**

Un călduros „Ea mulți ani!” urăm dragului nostru IOAN MIHAI ALBU, cu ocazia împlinirii frumoasei vârste de 51 ani.  
**Soția, copiii, ginerele (13744)**

- Cu adîncă durere anunțăm moartea dragului nostru frate, cumnat, unchi,  
**ION NEAGU**  
— 32 ani —  
**Vasile, Elena, Cristina (13779)**
- Niciodată nu vom uita clipele tristei despărțiri de buna noastră mamă și bunică,  
**MARIA NEGRU**  
(născută Arcaș)  
— 96 ani —  
aceea care a plecat pe drumul fără de întorcere, lăsîndu-ne veșnic nemîngîiați.  
Înmormîntarea — azi, 6 noiembrie, ora 12. Plecarea din str. Petrila 10, Sibiu.  
**Fiicele Maria și Victoria, nepoții Nelu și Rodica, strănepoții Maria-Magdalena și Delia (13771)**

- Cu adîncă durere deplîngem încetarea din viață a scumpei noastre bunici,  
**MARIA NEGRU**  
Nepoții Nelu, Mariana și strănepoții Andreia și Marian (13767)

Regretăm profund încetarea din viață a distinsului nostru coleg,  
**IOAN DOMNARIU**  
Sincere condoleanțe familiei îndoliatăe.  
**Colegii de muncă de la Antrepriza Electromontaj Sibiu (13765)**

Cu nemărginită durere anunțăm încetarea din viață a celui mai bun soț, tată și bunic,  
**COSTEA SIMION**  
— 59 ani —  
(din Brașov)  
Înmormîntarea — joi, ora 10, în cimitirul central din Sibiu.  
**Familia (13753)**

Cu nemărginită durere anunțăm încetarea din viață a scumpei noastre  
**ERZSEBET KRIZA**  
— 76 ani —  
Înmormîntarea — joi, 6 noiembrie, ora 15, de la domiciliu.  
**Soțul, fiica, fiul, nora, ginerele și nepoții (13749)**

Cu adîncă tristețe familia Manda Dumitru anunță încetarea din viață a celui care a fost  
**GHEORGHE MANDA**  
Înmormîntarea — joi, 6 noiembrie 1986, ora 14. Plecarea de la domiciliu. (13759)

- Trei toamne triste s-au scurs de la decesul neuitatei mele soții  
**EVA RUSU**  
Comemorarea — sîmbătă, 8 noiembrie 1986, ora 18, în Piața Republicii nr. 2, la parter. (13747)

Nelu, Claudiu, Liviu și Dorin regretă, profund îndurerată, dispariția celei care a fost o bună soție și mamă  
**MARIETA PIETRARU**  
— 48 ani —  
Înmormîntarea — azi, 6 noiembrie, ora 12, de la domiciliu. (13748)

Colegii din secția I.P.S. „Flamura roșie” regretă moartea prematură a fostei lor colega,  
**MARIETA PIETRARU**  
și sînt alături de familia îndoliată. (13761)

La marea durere pricinuită de decesul celei care a fost  
**MARIETA PIETRARU**  
locatarii blocului 114 transmîț sincere condoleanțe familiei îndoliatăe. (13783)

- Sîntem alături de colegul nostru Ioan Pietraru, la marea durere pricinuită de decesul soției sale.  
**Colegii din cadrul serviciului C.T.C. 500 I.P.A. Sibiu (13757)**

- Sîntem alături de colegul nostru Ioan Pietraru, la marea durere pricinuită de decesul soției sale.  
**Colectivul de oameni ai muncii din cadrul secției 500 — I.P.A. Sibiu (13758)**

- Sîntem alături de colegul nostru Ion Pietraru, la marea durere pricinuită de moartea soției.  
**I.P.A. Sibiu — linia 8 condusă de maestrul Greavu (13790)**

- Pios omagiu scumpei noastre — soție, mamă și bunică,  
**ELVIRA NICOLAE**  
(născută Chirca)  
Nu te vom uita niciodată!  
Comemorarea — sîmbătă, 8 noiembrie, ora 16.30, în Sibiu, str. 1 Mai, nr. 33.  
**Familia (13678)**

**COLEGIUL DE REDACȚIE:** Emil DAVID (redactor șef), Ioan NISTOR (redactor șef adjunct), Constantin BOTA, Octavian RUSU, Radu SELEJAN.

**REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:** Bulevardul Victoriei 8 — Telefoane: Redactor șef 12810; Redactor șef adjunct 13333; Secția economică — politică — administrație — mica publicitate 13183; Secția socială — cultură — sport — scrisori 12506; Tiparul Întreprinderea poligrafică Sibiu